

րեկամ, այլ բարեացակամ, խնդրել որ ուշադրութիւն ընէք և խոհեմ դիրք մը բռնէք և անգիտակցաբար, բարինը պատակաւ եղած բարեգործութիւն մը չը քամահէք. և ասով Ձեր բարոյական շահուն ծառայած կըլլաք, որու համար ևս անշուշտ նախանձախնդիր էք: «Հասկըցողին կը բաւէ բառ մը, չը հասկցողին և ոչ բառարան մը» ըսելով կը բաւականանամ:

Հոս՝ հարկ է ըսել թէ մենք գիտենք պաշտպանել իրաւունքնիս առանց պարծենալու, դրել առանց քաշուելու և ըստորագրութիւննիս դնել առանց վախճալու:

ՎԱՀԱՆ Գ. ՇԱՊԱՆԵԱՆ
Կարին, 29 փետր. 1892

Էջմիածին կաթողիկոսութեան ինթիմապը իշին, Էրմէնի բաթրիկի ընթացիկութեան Խորհրդէն Այլաբեան էֆ. հաղորդելով թարափընտան, Գեր. Օրմանեան սրբազանըն ընդհանրի մէպուս ինթիմապ օրոնտուղունու եազմը իտիք: Միւսմարիւթիւն, Արմաշ վանքընտա հաղի օլտուղու մէմուրիեթի ինթալընտա, տախիմա մէմուրիեթի պաշընտա պաւլունմաը լիւզումուտա մէպնի, մէպուսուրդտան ինթիֆա իթմիշ օլտուղու իշիտիմիշ տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Պէրլին 22 մարտ. - Պուհրանը վիւքէլաըն եազընտա թէսվիեքէզիր օլաճաղը միւհթէմիլ տիր. Ժէնէրալ Գաբրիլի Այմանիա իմքերաթօրլուղու պաշ վէքէլաթի իլէ Բրուսիա խարիճիեք նէգաթէթի մէմուրիեթիլէրինտէ իպպա օլունուպ, Բրուսիա մէմիսի վիւքէլաըն ընեաթէթիւնտէն իսթիֆա իտէճէք, վէ մէարիֆ նազըրը գօնթ տը Ալաթիցին իսթիֆաը գապուլ օլունաճադ տըր:

Համպուրկ 22. - Բրէնս Պիզմարգըն խաթալըրը Էնիլէնիտիր:

Բէյրութ 22. - Մէճլիսի մէպուսան ազաընտան վէ ֆըրգաի միւթադիլէ միւնթէսիպիլինտէն Կէզա Էօթվոս թէյէֆի նէֆս իթմիշ տիր:

Եալըրոս 22. - Անտէրլիւ քէօմիւր ժաթէնիտէքի եանկըն սէօնմիւշ կէօրիւնտիւկիւնտէն, ազալմ օրատա պուլունան ճէսէտէրի տիրալը չըգարմաղա չալըընը տըր:

Ճէնովա 22. - Բրէնս Պիզմարգըն թապիպի տօգթ. Շըվէյնիկէր, հիլին հաճէթտէ բրէնսի միւշարիլէյին իգամէթի իշին նէրվի նամ մահէլին հալաընը թէտգիգ իթմէք մադսէտիլէ մահէլի մէգըլըրէ մուվասըլէթ իթմիշ տիր:

Աթինա 22. - Գրալ, սէյեահաթ թաասվվուրաթընտան սարֆը նազար իթմիշ օլմաղլէ, բէտէրի Տանիմարգա գըրալըն էլլինճի սէնէի իգտիվաճիեքսինէ միւսատըֆ օլան ալթուն տիւեիւնիւնիւն չէհրի ալինիտէ հաղըր պուլունմաեաճադ տըր:

Մէճլիսի վիւքէլա՝ տիւնքի կիւն 100 տէ 53 նիսպէթիւնտէ պուլունան ալթունտէն ագլէ ֆարգընըն թէրադգըր հիլլէքեարանէսինի մէն իթմէք իւզըրէ իթթիսաղ օլունաճադ:

Թէտապիրին միւշաքէրէսիլլէ մէշղուլ օլաճադ, վէ ալթունուն վատէ իլէ ֆիրուլթունու մէն իլլէեքէք տիր:

Լօնտրա 22. - Մէճլիսի մէպուսանտա հիւքիւմէթիւն պէեանընա կէօրէ, Մարօգտա մէհաքիմի միւլթէլիթէ իհտաըն մէսէլէսինի կէօգտէն տուր իթմէմէսի խուսուսունտա թանճատա մուգիմ՝ ինկիլիզ սէֆիրինէ թալիմաթ իթա օլունմուշ տուր:

Վիէննա 22. - Խարիճիեք նազըրը գօնթ Գալնօքի Բէյթաեա աղիմէթ իթմիշ տիր:

Բարիս 22. - 1893 պիւտէսի իշին թանդիմ օլունան լաիհա տիւն թէվլի գըլընմը տըր:

Իշպու լաիհատա վարտաթ 3 միւտար 348 միւտոն 158 պին 622 ֆրանք վէ մէսարիֆ տախի 3 միւտար 347 միւտոն 691 պին 448 ֆրանք օլմադ իւզըրէ կէօթէրիլեթ քի, չու հիսապճա 467 պին 134 ֆրանքտան իպարէթ պիր ֆաղլաի վարտաթ հուսուլէ կէլէճէք տիր:

Գօլօնիա 22. - Գօլօնիա դաղէլմաը հազգընտա վուգու պուլան իթհամաթ իւզըրինէ մահէմէտէ ճէրլեան իտէն մուհաքէմէ նէթիճէսինտէ, իթհամաթը մէգըրէրինէ ընտալլէ, դաղէթանըն պէրաէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր: Մէգըրիւ դաղէթա մահէմէնին իշպու գալարըն նէշը իթմիշ տիր:

Պէրլին 22. - Բրուսիա Տիէթ մէճլիսինի ինթիմաթիւն մալիեք նազըրը Մ. Միքէլտէն պաշա գապիլէթօ ազաընտան հիշ պիր քիմսէ հազըր պուլունմամը տըր:

Թէրադգըրէրվէրանտան Մ. Րիլիթէր, պուհրանը վիւքէլաեա մէպնի մէճլիսին թէլէսիլի միւշաքէրաթ իլլէմէսինիթէք իթ իթմիշ իտէ տէ, թէքլիֆի մէգըր Մ. Միքէլին իթիւրաղընա ընտա իտիլմիշ տիր: Մէհալիպ դօմիսիւնունտա իսպաթը վիճուտ իթմէսի լիւզումուտա տալիր օլան թէքլիֆ տախի գապուլ օլունմամը տըր:

Հանօվրա գըրալընա սյիտ պուլունմուշ օլան էմադ վէ էմալըն միւշաքէրէսի էսնաընտա Մ. Միքէլ պու էմալըն Բրուսիաեա սյիտ օլաճաղըն, վէ տիւք ֆիւմպէրլանտըն էմալըն մէգըրէրէ վարտաթըն ալմաեա պաշաաղընը պէեան իթմիշ տիր:

Օլ պապտէք լաիհա՝ պիր գօմիսիւնը մախսուտա հէվալէ օլունմուշ տուր:

Պէրլին 22. - Պուհրանը վիւքէլա հէնուզ նէթիճէքէզիր օլմամը տըր:

Մարտիս 22. - Գրալ աղըր սուրէթտէ խաթաթ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թրապիզօն վիւքէթի տախիլինտէ քեալին վադֆը քէպիր գազաը գալմադալըրը՝ Ձիտէ գալմադալըրընտան միւնֆաըն Ալի Նիհատ էֆ. եք թէֆվիլ:

Գաթմաճնի վիւքէթի վալիսի Ֆաիգ բաշա հաղըրէթլէրինէ 1ինճի Մէճիտի:

Էնգալանէի Հիւմաեուլ քեաթի պի Ալաեուլին էֆ. եք հիւնճիւ Օսմանի:

Միւլթէպէրանը թիւճճարտան Գալ-

սէրիեքի հաճի Ահմէտ էֆ. եք 4 իւնճիւ Օսմանի Նիշաւարը իհօան պուլըրլուշ տուր:

ՐԱՄԱԶԱՆ

Էնիւմիւշաքէր բաղար իրթէսի ազալմը եանի սալը կիճէսի ալմահիպաթը կէօրիւլէպիլիսէ, ֆէրտաըն սալը կիւնիւ, վէ կէօրիւլէմէտիկի հալտէ, թէքմիլի սէլէսին իթիպարըլա չարլէնպիհ կիւնիւ Րամազանըն իպթիտաըն իթիպար իտիլէճէք տիր:

Մուտանեա - Պրուսա չըմէնտը ֆէրինին ըսմէն վէ մուվադգաթէն գապուլու խուսուսընա միւսաատէի սէնիլիէ չէրէֆթէալիւգ իթմիշ տիր:

Ենունսն սէֆիրինին օն կիւն մէլգուլիլէթլէ մէմէքէթի ճանիպինէ կիտէճէկի իշիտիլմիշ տիր:

Շէհրիմիզ ճատտէլէրինէ գուլլանըլմադ իւզըրէ, պիր չօգ բաքէթ թաշաընըն մուպաեաա վէ Տէրիսատէթէ իրսալի իշին Շէհրի էմանէթի թարափընտան պու քէրէ Պանտըրմա թարափարընա պիր մէմուր կէօնտէրիլմիշ տիր:

Գաթմաճնի վալիսի Ֆաիգ բաշա հաղըրէթլէրի՝ տիւն մահէլի մէմուրիեթի ճէտիտէսինէ միւլթէվէճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

Նաֆիա նէգաթէթինէ մէրպուլթ Ձիւրաթ պանգաըն մէճլիսի իտալէսի, տիւն, Շուրաի տէվլէթ աղաւընտան Նուրեան էֆ. հաղըրէթլէրինին թահթը ինեաթիլինտէ ինթիմա իտէրէք, պեր միւլթաու ումուրը իտարէ հազգընտա ինքաի միւշաքէրաթ օլունմուշ տուր:

Տէվալիի ալիեք միւհէնտիլէրի մարիֆէթիլլէ չիմտիեք գատար Տէրիսատէթ վէ պիլտար սէլէստէ էմանէթէն ինչա իթտիրիլմէքտէ օլան չօսէ վէ ինչաթըն սալիլէնին պուլունտան պէօլլէ պիր կէօնա սուի իսթիմալթա մահէլլ գալմադալիւզըրէ, Շէհրի էմանէթի Հէնտէսէ խանէսինճէ թահթը թէֆթիլ վէ նէգաթէթտէ թու թուլմաը, վէ մադթուէն ինչա օլունանլարըն տալի տէվալիի պէլէտիեք միւհէնտիլէրի թարափընտան թէֆթիլաթը տալիմէ թահթընա ալլընմաը ուսուլ իթթիլաղ իտիլլէք, օլ վէճէլէ ինճապ իտէնլէրէ թէպիլղաթըլաղըմէ իշֆա գըլընմը տըր:

Սիւրեանի-գաթօլիք բաթրիկի օլուպ, Հալէպտէ իգամէթ իտէն ճէրճիս Շէլհաթ էֆ. նին վէֆաթընա մէպնի, բաթրիկիք գալմադալըլընա՝ ճէմաաթը մէգըրէրէ սէրբիսգօթուարը իշինտէ գըտէմու իգթիտար ճիհէթիլլէ հալիլ ընճէն օլան Մուսուլ Սիւրեանի-գաթօլիք սէրբիսգօթուա Պէհնամ Պէնի էֆ. նին թալիլինէ իրատէի Եահանէ չէրէֆտաըն պուլըրլուշ, վէ Ատիլիէ վէ մէղահիպ նէգաթէթիլտէն սուրէթի իրատէի սէնիլլէ էֆ. ի միւմալիլլէ թէպիլղա պուլըրլուշ տուր:

Րէթի չիւքէթլինին, վիւքաթը Եահանէտէ Թէնպէքի չիւքէթի ու-

մուր ու մուսմէլաթընը թէսվիեք իթմէսի գըմընտա, մէգըրիւ իքի չիւքէթ միւնանէսինտէ ալտ օլունան մուգալլէլէ՝ ճանիպը Պապը Ալիտէն թատիգ պուլըրլուշ, վէ կէլէճէք ալլիլի էֆրէնճի հիւնտէն իթիպարէն. Թէնպէքի չիւքէթի՝ ինհիսար ֆէրմանը աճըեաճընճա մուսմէլաթա պաշաաթա պու կիւնտէն հաղըր պուլընմուշ տուր:

Սօսիլթէ Ժէնէրալ տըլ Միւրի Օթթիման պանգաըն՝ ուսուլ վէ Նիւղալմ վէճէլէ, իտարէ գօմիլթէսի եէրինէ, իւշ ալ միւտտէթլէ, իտալի մէճլիսի աղաւընտան իքի մուրաթիսա ինթիմապ իթմիշ տիր: Իշպու իւշ ալ իշին թալիլին օլունան Մ. Լա Ֆիւանթ իլէ Մ. Պարքէրին մէմուրիեթի, ալլիլի էֆ. ընճի իպթիտաընտան պաշաաթաճադ տըր: Մայիս 18/30տա թօլաշաճադ օլան մէճլիսի ումուլինին տալլէթ իւնը, կէլէճէք հաթթանըն օրթաընա տօղընա նէշը իտիլէճէք օլուպ, պուլունտա իքի թէքլիֆ տէրմիւրան իտիլէճէք տիր քի, պիրի՝ չիւքէթին տաղըլթլաաը, վէ թաաֆիեք մէմուրաըն նապը տըր, վէ տիլէր թէքլիֆ իտէ, պիրինճիս ընտա օլունտուղու թադ տիրտէ, չիւքէթին գալան իքի սէնէ միւտտէթի գարֆընտա ումուրը թաաֆիեքին ինքաը քէֆիեքթի տիր:

Րոււմէլի տէմիր Եօլարը խաթթը իւզըրինտէ բօթա վալօնլարը թէնսիս իտիլտիկի մալիւմ տուր: Պու մուսմէլէեք՝ էվվէքի աղալմտան իթիպարէն պաշալանմը տըր: Պիրի էնթէրնաթիւնալ վէ տիլէրի Օսմանը բօթաըն իշին իքի մէմուր թալիլին գըլընմը տըր:

Ենվիլ վէլատէթի հաղըրէթի Բատիշահի միւնաթիլլէլլէ, Ֆէնէրտէ Բոււմ բաթրիկալանէսի թիլիւնս սինտէ օգուլունա տուաւտան տօլաեք մապէյնի Հիւմաեուլ պաշ քեաթիպի Սիւրէյեա բաշա հաղըրէթլէրի թարափընտան մահաղըրիլլէլլէ սէսնիլլէլլէ հաղըրէթի Բատիշահի միւլթէպալմին ընթացիկութեա բաթրիգ նէօֆիլթօս էֆ. հաղըրէթլէրինէ պիր գըլթա թէգըրիլլէ ալիեք իրսալ պուլըրլուշ տուր:

Իմթիլաղ Թէրնօ պէյ, Եէնիտիւնեա Տիմիթրաքի էֆ. Մ. Բընէ Պօտուի թարափընտան իսթիտա օլունան պիր Օսմանը անօնիմ սիւկուրթա չիւքէթի թէսիլլէլլէ տալիր օլան էվրադ, պաղը թատիլաթ ինքաը իշին մէճլիսի վիւքէլատան Շուրաի տէվլէթէ իհալէ գըլընմը օլտուղու հալտէ, պու քէրէթ թատիլաթ մէգըրէրէ՝ իմթիլաղըն թալիլլէլլէ պիլ իթթիֆա քիւրաւալա, էվրադը մէգպուրէ մէճլիսի վիւքէլաեա իեաաթ գըլընմը տըր:

Փետրվարըն 26նճը կիճէսի Րօտօտա, հիւքիւմէթ գօնաղընտա պուլունան մալ սանտըրը օտաընա տաքի գաջա գըլըլարադ, տէրուանիտէքի պիր միգտար ագլէ սիրգաթ իտիլմիշ տիր: Միւլթէճաըրըլարը ֆիւրար իթմիշ օլուպ, արանմադտա իմիլլէր:

— Տիրն Գուրմ-դարու ճիւղարձանա
պիր գուռու գլխի պիր գատուն իւն
14 հալարնա պիր չոճու գուռը
մըլ օլտուղունաւն, մէմուրիսի գա-
պըթա մի գլխի պիր թէլէթ իւթ-
տիքիսի կիպի, գատուն իւն չոճու գ-
տալի թէտալի իչին թըպպիսէ նէ-
գարէթինէ կէսնտէրիսի տիր:

— Տիրն ալաֆ. սաաթ 4 տէ Սիր-
քէնիտէն Մազըրքէօյիսէ հարէ-
քէթ իտէն թրէն, Չաթլաաթ-գա-
բուաա 5-6 հալարնա պիր չո-
ճու գուռ էքէն, տէրհալ էթ-
րաֆտան հարտըմա չիթապան օլու-
նարազ, չոճու գաթթաթուն չըգա-
ըլտըղընաւն, մուհադգադ օլան
էօլիւմտէն գուրթարըմըլ տըր:

— Մարտն Գուռնու բազար իւ-
թէսի կիսէսի թրապիզոնաա հա-
րըմ սանիտէ գատար չիտաթիթիսէ
պիր հարէքէթիս արգ վուգու պուլ-
մուչ իսէ տէ, պիր կէսնա սաաթաթ-
ըլըլ մուհիպ օլմամըլ տըր:

(Տարիէի ումուրը սըհիսիտէն)

Սուրիէ ճիւղէթինտէ պազը մա-
հալտէ գուհուր իթմիլ օլան գօլէրա
իլլէթինտէն քիւլիէն էսէր գալմա-
տըղընա էսիսիսէթի քեաթիսէ հապը
օլմասընա մէպի, Անթալիա իլէ
Եաֆա տախիլ օլտուղուն հալտէ, պու-
լիք մահէլլ պէյնիտէ պուլունան
Գարաման վէ Սուրիէ սէվահիլի միւ-
վաթէտաթընա գարըլ մէվգու օլան
մուհաթէնէ թըպպիսէ ուսուլիսին՝
մարտ 1 թարիսինտէն իթիպարէն
լաղըլ, վէ իչպու մահէլլէրտէն կէ-

լէնէք օլան աաաթիսի Շահանէ վէ
մուհաթիսին հադգընտա իծրա օ-
լունմադաա պուլունան պէլ կիւն
իսթիսաթ գարանթինաթընա տալի
լաղըլ, պուլարըն հալընըլ
մուհաթէնէ թըպպիսէ թապի
թուլթուլմասը իտուսուլարընա, էվ-
վէլքի կիւն ինիգաա իտէն մէվիսի
ումուրը օրհնիսէտէ գարար վէրի-
լէրէք, իծապընըն իծրա գըլընտըլը
իլան օլունուր:

— Մէմալիքի Իրանիէտէն իտարաան
էեալէթի տախիլիստէ քեալին Մէլ-
հէտ չէհրինտէ տալի գօլէրա գու-
հուր իթմիլ օլտուղուն՝ Սըհիսիէ ի-
տարէսինէ վարիտ օլունան իսպէր-
լէրտէն անլաղըլ տըր:

ԷՐԶՐՈՒՄ ՀԱԳԳԵՐՆԵՍԱ ՄԱԼԻԻՄԱԹ

Շէհրի մէգըրիստէն փետրվար 29
թարիսիլլէ հաղըլմըլ օլան պիր մէք-
թուպտա պէր վէնէլլ աթի մալիւ-
մաթ օգուսմուչ տուր:

Փետրվարըն 23 իւնիս բազար կի-
սէսի, սաաթ 6 րատաթէլէրինտէ ին-
կիլթէրա գօնաօլոստանէսի թէրճէ-
մանը Եուսուֆ էֆ. ին իսանէսինէ
Խըրսըլար կիրիպ, 100 չիրա գըլ-
մէթինտէ պազը էչեա ալըրմըլար
իսէ տէ, հիւքիւմէթի մահէլլի-
սէնէ իթթիսաղ օլունան թէտապի-
րի միւսսիլլէ սաեթիսինտէ, Խըր-
սըլարտան իքիսի իրթէսի կիւն
տէրտէսի վէ թէվգըլի իտիլիլ, վէ
տիկէրէլէրինն տէրտէսի իչին

տէ էվալիլի չիտիտէ վէրիլիլ տիր:
Մահըլ մէգըրիստէն 26 սընտա, մէհա-
քիսի ալիսէն աղասընն ինթիսա-
պը վալիլ վիլալէթ Հասան Խալի
բալա հաղըլթէլէրինն տիգգաթ վէ
նէգարէթի ալիսէնէլէրի թահթըն-
տա իծրա իտիլէրէք, Շէյլիպտէ
Շէրիֆ էֆ. Ճէղիմ պէլ, Սարաֆ-
եան Կարապետ էֆ. Եկասեան ֆի-
լիպպու էֆ. իսթինաֆը ճէղա մահ-
քէմէսինէ, վէ Թօրթուլու Մէհէմ-
մէտ էֆ. Մի. ֆիլիպտէ Մէհէմմէտ
էֆ. Խարաճեան Դանիէլ էֆ. վէ
Ալլահվէրտի էֆ. Հուգուգ մահքէ-
մէսինէ աղա նասպ ու թալիսին օ-
լունմուլար տըր: Մահքէմէի պի-
տաեթ աղասը իչին տէ օ կիւն-
լէրտէ գաղալարտան գուրալարա
պէքէնմէքտէ պուլունուչ տուր:

Վալիլի միւլարիլլէլ հաղըլթէլէրի,
մէլաղիլի քէսիլլէրի արասընտա,
միւլիլթէլի քէսիլլէրի մուսմէ-
լաթըն տալի նէգարէթտէն կէրի
տուրմաեթալ նալպանտարըն՝ դաեթթ
իննէ տէմիլ, պաղէն տէ թէնէքէ իլէ
նալ իմալ իթմէքտէ օլտուղարընը
թահգըլլա, պուլունտան պէլլէ, Եի-
նէ էվվէլքի կիպի գալըն տէմիլտէն
նալիմալիլթ մէլէրինն էմր իթմիլ, վէ
գուստուրաճը, թէրղի վէ սաթիլ էս-
նաֆիլլէրա թէսիսիլ իլէ, չըրադ-
լարըն՝ ուսթալարը թարաֆընտան
չահաթէթինմէլլէրի հալիլ օլմա-
տըգաա, ալըրմա տիւքքեան աչա-
մամալարըն թէնպիս իլլէմիլ տիր:

Բարեկէնդան հաֆթաթը միւսքի-
րաթ սաթան տիւքքեանլարը գա-
բաթմըլ, վէ պու սուրէթիլ պիր

թաղըմ ուլղունուղուղարըն էօ-
նիւ ալընմըլ տըր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳՈՒԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍՐ	
Գալաթա 12 մարտ	
Գ. ումուրի 11 մարտ գար.	21 17
Գ. 12 մարտ աչըլ. տուպըլ գ. ք.	21 26
Իւնիֆիէ գաա.	
Սէրի A. Ա. Իսթիքարազ	46 00
« B. Բ.	27 15
« C. Գ. Գ. ք.	21 26
Բուսիլի չըմէնտըֆէրի	73 00
Ազէ ֆալիլի	07 00
Բարօր	00 00
Հէվալէսիլ	10 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԵԼԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 06
Իսթանպուլ պանդասը	4 10
Սուրէթէ ժէնէրալ	4 12
Թրամպալ	6 00
Սուրէթ լիթթ օման պանդասը	4 15
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. իրասը 100 զրուշտան Ղ. Բր.	
Պէեազ Մէհիսիէ ֆարազ	108 15
Մէթալիք	98 20
Պէլլիք	102 00
Ալթըլէք	102 00
Ինկիլիլ լիթասը	110 05
Ֆրանսըլ ալթուսու	87 20
Բօլ	89 35
Գրէմիլ ալթուսու	51 10
Գարպօն գալմէսի	9 00
Թահվիլաթը Օսմանիէ	76 26
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	76 30
ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ	
8. ԹՕԼԱՍԵՆ	

— Բէք էյի, օ հալտէ չիւպէն իթմէմ:
— Իմտի, պէնի մուսմէլէտէ կէօրիւսէնիլ, տահա միւքէմմէլ
սուրէթտէ մուհաթէմէ իտէպիլիսինիլ:
— Վարանտա, Բլաթան սէլֆիսէսի գարըսընտա վէ Մարն
նէհրի իւղէրինտէ քեալին պիր քէօլպէ իգամէթ իտէն, վէ Մ.
տը Լիւսընայ իլէ տիւրպին վէ իչարէթլէր վասըթասըլա իծրաի
մուսապէրէ իլլէնէն գատընըն քիմ օլտուղունու պիլի՞օրմու-
սունուլ:
— Հայ հայ պիլիլիմ. քէնտի մէթրէսի Կապրիէլ Սթէլլինի
տիր:
— Եանի քիւրէք գալընը չու Կապրիէլ Բիթու մու. Գօնթ.
մարիֆէթիլլէ Մ. տը Վալանտէլի թէլէթ իթմէք իսթէմիլ օլան չու
էտէպսիլլ մի:
— Թա՛ քէնտիսի:
— Թանըրմ... իգամէթ իթտիկի քէօլք քիմին տիր:
— Կիւզէլ պիր քէօլք տէյիլ մի. Մարն բըլիթըմը իւղէրինտէ
27 նումէրօլ պինա... պէնիմ տիր:
Ժան Տիւֆուր՝ պու սէօլլէրի սուրէթի միւթէքէպպիւրանէտէ
իւրաա իթտի. Ժիւլիէն իսէ. թէաճէլպէլ,
— Սիլիմ մի տիր, տէյի սօրտու:
— Էվվէթ, պէնիմ տիր. ֆէվգէլատէ նաղարըմտա իտի. իւչ
կիւն էվվէլ սաթըն ալտըմ, վէ պէտէլինի տէ բէչինէն թէէտիսէ
իթտիմ, իլլէրտտէ պիլլաթ օրատա իգամէթ իտիպ, իրատըմլա
հալաապ քիսէթինտէսիմ:
— Օ հալտէ հէր շէյ սըրասընտա տիմէք տիր, վէ թասմիմ
իթտիկիմ բլան՝ ֆիլթրիմտէ միւքէմմէլէն թէրթիպ գըլընմադաա
տըր:
— Պանա նէ՛ վաղիֆէ թախսիս իտիլթօրունուլ:
— Եաղընտա անլատըրմ... Բարիտէ իլլէրինիլ վա՞ր մը տըր:
— Գօնթուն իքի մէքթուպունու էրգադ միւթէաշիւտէլլինէ
կէօթիլմէքտէն պաղգա իչիմ հօգ տուր:
— Սօնրա նէ՛ հաղաճադսընըլ:
— Շէնըվիէրէ ալտէթ իտէճէլիմ:
— Պիլիքտէ ալտէթ իտէրիլ... Բէճա իտէրիմ, պանա օգ-
գա գալմէմ իլլէ քեաղըտ վէրին:
— Բէք էյի:
Պու սուրէթլէ Ժան Տիւֆուր՝ իսթէնիլլէն շէյլէրի կէթիլաթի-

միլիմ տիր... Ժիւլիէն-Գիտ, Եանի ֆէնա կիւնիլթիմտէ տօթուլմ
օլմուչ օլան գաթ՝ քէնտիսի տիր... Գէնտիսինէ նէ տէրէճէ պօրճ-
լու օլտուղունու պիլիլիսինիլ... Էկէր ճէնապը Ալլահ՝ անը պէնիմ
գարընտա չըգարմըլ օլմասա իտի, պու կիւնքի կիւն մալիք օլտու-
ղունուլ Մաալէնին էսէրինի, իսթրէսինի պիլլէ պուլամաեաճադ
իտիլիլ. Պէն կիլթապը մահվիլիէթտէ պուլունուեօրունուլ, քէն-
տիսի պէնի՝ սիլլին իլլէն գուրթալտը, վէ մատէմքի, Սէլէսթէն,
պէնի սէլիլթօրունուլ, պէնիմ աչգ ու մուհապպէթիմ իչին անը տա
սէվին:
Մ. տը Վալանտէլ՝ Ժիւլիէնի իքի էլլինի թուլթուպ, հէնէճան
իլլէ սըգարադ,
— Էկէր ճէնապը Ալլահ պիր ֆրասաթ վէրիլ իսէ, հադգընը-
տաթի չիւքրանիլթիլմի՝ սէօլ իլլէ տէյիլ, ֆիլիլլէն իպրազ իտէճէ-
եիմ, տէտի:
Մատլէն - Ճէնապը Ալլահ օ ֆըրասաթ պանա վէրմիլ տիր.
Իմտի վաղըաեթ հիլթեանէ իտէեիմտէ, սիլլ հիւքմ իտիլիլ:
Պատէհու մէգպուրէ, Ժիւլիէնտէն ալմըլ օլտուղուն մալիւմաթը
մուլթաաթէն անլաթտը, վէ իսթամընտա չու սէօլլէրի սէօլլէտի.
— Ժիւլիէն, օ առէմի, օ ճանվէրի, վէ ճիւլմէմիլլին իսաթի
օլան օ իսպիլի, սիլլէ թէրք իտէրիմ, ճիւլմէմիլլին ինթիգամըն
ալմաեթ սիլլ տէրիւհտէ իտիլ. ճիւլանէթլէրինն իսպաթլարընը սիլլէ
իթա իտէճէեիմ:
Մուսալիսարէն Մատլէն աօլապտան պիր չըգըն քեաղըտալ իլլէ
մահֆաղասը տէրունիտէ պիր տիւրպին չըգարտը, վէ պուլարը
պիր մասանըն իւղէրինէ վաղ իթտիքտէն սօնրա,
— Ժիւլիէն, չու քեաղըտալը կէօրիլթօրունուլ ա՛լ, իլլէ
պուլար քէնտի իսպաթլարին իսպաթլարը վէ իմգասը թահթըն-
տա իգարար ու իթիլաթլարը տըր. Ժան Տիւֆուրուն րաթօրթօլա-
ընը տա պուլարըն իլլինտէ պուլաճադսընըլ:
Ժիւլիէն - (Հալլէթլէ) Ժան Տիւֆուր մու:
Գօգլիլլ օ գաթունուն արալըղընտա տուրմուչ օլուպ, Ժիւլիէն
էլլ իլլէ սէլամ վէրմէքտէ իտի իսէ տէ, մէրգուլմ, կէօլլէրինէ ի-
նանամաաղընտա, մէքըիլ սէլամը ալմամըլ իտի. նիհաեթ
Գօգլիլլ օ՝ իսմինն թէլլէֆիլլ իտիլիլիլ իլլիթտիլլիլտէ,
— Պուրատաեթմ, տէյի մուգապէլլէ իթտիլ:
Կէնճ գատըն - Հաեթթըմը գուրթալան Ժան Տիւֆուր տուր,
Բ-120

Տեղաստեղծ իր Քիչիք—Չեքիկե արարողնուս եղան թարիփաւր, 1891 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիպարեկն

Համար քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Համար պիւլիւք էշեաեա կէլինճէ պունլար անճագ Տէրիսա
սէթ իլէ Սադրի-քէօյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նազլ վէ իրուալ օլունապիլէճէք տիր:

ԻՍՏԱՆԻ ՍԻԻԻՏԻՐԻԵԼԵՐԻ

Միւթէադրպէն ժիւիլէն, Մատլէն վէ Սէլէսթէն իլէ վէտա

— Օ՛ղ պապատե յիւպհէ իԹմէքիԻկինիգ՝ պէնիմ իչին պիր հա
դարէԹ տիր :